

ADDENDUM N°1 TO THE TENDER DOSSIER KSV/021•25 8407 (goods)

Title: Purchase of Renewable Energy and Energy Efficiency equipment for five Vocational Education and Training Institutions (2 Lots)

23 January 2026

Dear Sir/Madam,

As part of the above-mentioned, please see below the administrative changes, and technical clarification on the Tender Dossier, respectively Notice of Invitation to Tender, by extending the deadline for submission of tenders by one week:

INSTEAD OF:

7. Language, currency, receipt and opening of tenders

- a) Language: English
- b) Currency: EUR
- c) Address for receipt and opening: One original:
Project KSV/021
Ukshin Hoti Street, Ramiz Sadiku Complex C3/2/b, no 132, 5th floor, 10 000 Prishtina, Republic of Kosovo
- d) Tenders may be submitted by electronically (with dossier No KSV/021•25 8407 and the tenderer's identity in the subject line) to the following addresses: https://luxdev1-my.sharepoint.com/:f/g/personal/alba_loxha_luxdev_lu/IgDnLBzQzbMzs5G7TwOGOOmsASIWCMyc50dPrQrbqsL9E4

Email: pca.ksv@luxdev.lu

Once you have submitted your technical and financial offer, you must send an email to the address below to inform us of your submission:

Email: pca.ksv@luxdev.lu

You will receive an acknowledgement of receipt of your offer following the deposit of the offer.

- e) Deadline for receipt of tenders: 29.01.2026 at 11:00 (Kosovo local time)
- f) Date and time of the public opening session: Immediately after the deadline for submission

READ:

7. Language, currency, receipt and opening of tenders

- a) Language: English
- b) Currency: EUR
- c) Address for receipt and opening: One original:
Project KSV/021
Ukshin Hoti Street, Ramiz Sadiku Complex C3/2/b, no 132, 5th floor, 10 000 Prishtina, Republic of Kosovo
- d) Tenders may be submitted by electronically (with dossier No KSV/021•25 8407 and the tenderer's identity in the subject line) to the following addresses: https://luxdev1-my.sharepoint.com/:f/g/personal/alba_loxha_luxdev_lu/IgDnLBzQzbMzs5G7TwOGOOmsASIWCMyc50dPrQrbqsL9E4

Email: pca.ksv@luxdev.lu

Once you have submitted your technical and financial offer, you must send an email to the address below to inform us of your submission:

Email: pca.ksv@luxdev.lu

You will receive an acknowledgement of receipt of your offer following the deposit of the offer.

- e)** Deadline for receipt of tenders: **05.02.2026 at 11:00 (Kosovo local time)**
- f)** Date and time of the public opening session: Immediately after the deadline for submission

INSTEAD OF:

6. Tender Dossier (TD)Language, currency, receipt and opening of tenders

- a)** How to obtain the TD: The TD may be obtained free of charge, at:
Project KSV/021
Email: pca.ksv@luxdev.lu
- b)** Consultation of the dossier: The TD may be consulted at the address mentioned above
- c)** Written notifications and communications must be sent to the following address:
Project KSV/021
Email: pca.ksv@luxdev.lu
- d)** Deadline for requests for additional information: 14 days before the deadline for submission of tenders
- e)** Deadline for providing explanations to tenderers: eight days before the deadline for submission of tenders

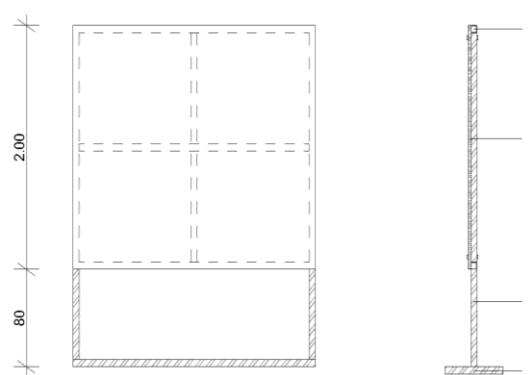
READ:

6. Tender Dossier (TD)

- a)** How to obtain the TD: The TD may be obtained free of charge, at:
Project KSV/021
Email: pca.ksv@luxdev.lu
- b)** Consultation of the dossier: The TD may be consulted at the address mentioned above
- c)** Written notifications and communications must be sent to the following address:
Project KSV/021
Email: pca.ksv@luxdev.lu
- d)** Deadline for requests for additional information: **seven (7) days** before the deadline for submission of tenders
- e)** Deadline for providing explanations to tenderers: **three (3) days** before the deadline for submission of tenders

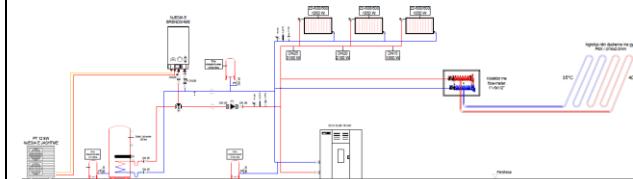
Please see below the Annex I. to this addendum with additional clarifications regarding Technical Specification.

ANNEX I. ADDITIONAL CLARIFICATIONS

TECHNICAL CLARIFICATIONS		
NO.	QUESTIONS	CLARIFICATIONS
1.	<p>Related to Article No 106:</p> <p>To proceed accurately, we would appreciate your clarification on the following points:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The required height of the platform 2. The required length of the platform 3. Whether stairs are required 4. Whether a base for the platform is required 5. Whether the platform should be equipped with wheels 6. Availability of a project or layout indicating the intended installation location of the platform 7. Whether a specific model of the platform is foreseen or recommended 	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Metallic profile 60x60x3mm 2. Metallic profile 60x60x3mm 3. Wooden board (OBS Plywood) 2000x2000x18mm 4. Metallic profile 60x60x30mm 70-80cm (length foot support).
2.	<p>Related to Article No 51:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Is it acceptable to offer: 2000 W/m², It should be noted that, in meteorological applications, the maximum physically achievable solar radiation intensity, measured outside the atmosphere and perpendicular to the solar rays, is approximately 1300 W/m². This value represents the physical reference of the phenomenon and explains why a nominal limit of 1300 W/m² is indicated in the manual. 2. Temperature range of -30 °C to +60 °C, compared to the requested -40 °C to +80 °C. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The intensity of 1300 W/m² is sufficient for Kosovo but higher intensity is acceptable. 2. The -40 °C to +80 °C range was for a specific product we referred, but you can offer with -30 °C to +60 °C if the product you will be offering has it in technical specifications. 3. The height and diameter are an example of a type of product but these are not determining factors for products performance, therefore can be different from the described ones.

	<p>For standard meteorological installations, this interval covers the vast majority of real environmental operating conditions, without any impact on measurement performance.</p> <p>3. Diameter of 210 mm and a height of 250 mm!</p> <p>These dimensions are related to the mechanical structure and the protection and shielding systems of the sensor, which are designed to ensure robustness, stability, and long-term reliability in outdoor installations.</p>	
3.	<p>Related to Article No 51:</p> <p>Can we offer instead of Spectral Sensitivity: $< \pm 3\%$ (0.35 to 1.5 μm), to offer Sensitivity: 7-14 $\mu\text{V}/(\text{W}/\text{m}^2)$, and Non-linearity is $< \pm 0.2\%$(100~1000 W/m^2)?</p>	Yes it is acceptable. The specified sensitivity range and low non-linearity ($< \pm 0.2\%$) do not materially affect measurement accuracy and are consistent with the overall performance class of the pyranometer and well within acceptable limits for solar radiation monitoring and energy performance assessment.
4.	<p>Related to Article No. 8:</p> <p>Based on information received from manufacturers, supplying a 300g hammer is quite uncommon. Could you please confirm whether it would be acceptable to offer a 200g or 400g hammer as an alternative?</p>	The specified hammer weight is intended for practical usability rather than performance, and a higher weight does not represent a technical advantage. Therefore, it is acceptable to offer a hammer with a weight within the range of 200 g to 400 g as an equivalent alternative, provided it is suitable for the intended use.
5.	<p>Related to Article No. 13:</p> <p>Could you please clarify the intended use of this item? Specifically, is it intended for metalwork or woodwork applications?</p> <p>Additionally, would it be acceptable for the handle to be made of plastic, as this would not affect the performance or functionality of the product?</p>	These items are meant to be used for Metalwork application and yes the handle can be from plastic as well.
6.	<p>Related to Article No. 16:</p> <p>The specified dimension of 8 cm is not commonly available. Would it be acceptable to offer a 6 cm alternative instead?</p>	Modifications that range between 7 – 9 cm can be acceptable. However please note that 6 cm instead of 8 cm is not acceptable.
7.	<p>Related to Article No. 57:</p> <p>Can we please offer the accuracy of: 0.5 mm/m, instead of 0.3 mm/m?</p>	There are more than 5 producers that offer accuracy of $\pm 0.3 \text{ mm/m}$. It is not acceptable to have $\pm 0.5 \text{ mm/m}$.

8.	Related to Article No 5: Based on feedback received from the majority of manufacturers, the maximum number of colors available for this product is a five-color set. The available colors are dark blue, light blue, pink, orange, and green. Kindly confirm whether supplying this five-color set would be acceptable.	Sets of 12+ colours are widely available from multiple manufacturers and that limiting to 5 colours is not representative of the market.
9.	Related to Article No. 37: Can we please offer the 0.4 mm/m the specificity?	0.4mm/m is better then specified therefore it is acceptable.
10.	Related to Article No. 99: Pipes PE: Should it be meters since they are not sold by pieces?	Yes, it should be meter length not pcs.
11.	Related to Article No. 103: Foil: Should it be by m ² or as / spoke aluminum or by lumps?	Yes, it should be meter square not pcs.
12.	Related to Article No. 105: Sanitary Hot Water Tank 200 Litres: Do you need a boiler or an open buffer – accumulator (should you offer 3 buffers and 3 boilers or just one)?	Sanitary how water tank to be installed as to the scheme added Related to Article No. 134. 3 pcs means one for each school.
13.	Related to Article No. 108: EPS 10 cm Fiber mesh 15x15: How many meters of EPS and fiber mesh is sold by kg, how many kg, specify?	The 60 m ² is the square area to be covered by these two items. Hence it means 60m ² EPS and 60M ² of fiber mesh.
14.	Related to Article No. 109: Metallic edge profiles with mesh: Explain in detail do you need a 2.5m long aluminum knauf bracket?	The metallic edge profiles with mesh are available in lengths ranging from 2 to 2.5 m . They are intended for façade applications, so the exact length depends on the manufacturer. Regardless of whether the profile is 2 m or 2.5 m long, the requirement is for 30 pieces.
15.	Related to Article No. 110: Anchors 15cm: Explain pieces or meters?	As stated in Technical Specifications and Bill of Quantities, it is pieces and it is not meters.
16.	Related to Article No. 111:	There are 5 bags for one institution, therefore 15 in total, 3 schools to be distributed. Bill of Quantity is correct. It is not specified how many kg per bag as they are usually same from all producers.

	Adhesive with fibers (grey) 5 bags: Explain 5 bags and how much weight should the bag have and how many bags in total?	
17.	Related to Article No. 112: Adhesive white for coating and fiber mesh: Explain how many meters you had in mind?	15 bags in total.
18.	Related to Article No. 113: Primer coating 5l: Explain did you have in mind primer for corrosion?	No it is façade primer.
19.	Related to Article No. 132: Working material: Explain what you had in mind with this working material?	It is described in the Bill of Quantities and Technical Specifications: Screws different sizes – 500 pcs Anchors for wall mounting different sizes (3cm-8cm) – 200 pcs Bolts different sizes – 100 pcs
20.	Related to Article No. 133: OSB board with installation: Did you have in mind 150m2 of wood panels and what did you have in mind with installation, where they will be installed?	There will be OSB boards installed in walls where heating installation for demonstration purposes will take place.
21.	Related to Article No. 134: Workmanship: Explain what work should be done by the professional, send us the exact details?	 <p>The heating installation parts must include also installation works similar to the scheme. Price to include workmanship and connection to the wall, up to the full operational condition of the system installed in one wall of a classroom. This scheme must be installed in the schools bellow:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gjin Gazulli Prishtine 2. Nexhmedin Nixha Gjakove 3. CoC Skenderaj
ADMINISTRATIVE CLARIFICATIONS		
1.	We would like to kindly inquire whether the delivery timeline is the same for all products under Lot 1. Given that the lot includes a wide	Performance period of the contract is 5 months.

	<p>range of different products, delivery times may vary from item to item.</p> <p>Additionally, we would appreciate your clarification on whether products that are ready earlier can be delivered immediately, rather than waiting for the completion of the entire lot.</p>	<p>There is a possibility to have a partial delivery, as long as the consultation is done with supervisor, in order to conclude the Partial Provisional Acceptance and installation, commissioning and training, where applicable.</p>
2.	<p>We refer to Tender Dossier KSV/021•25 8407 – Lot 2 (IT Equipment):</p> <p>After carefully reviewing the Tender Dossier and the Technical Specifications, we would kindly request a clarification regarding the requirement for Manufacturer Authorization (MAF).</p> <p>Based on our understanding of the documents, the Tender Dossier refers to a “Manufacturer Authorization, directly from the manufacturer” for specific items where applicable; however, it is not entirely clear whether:</p> <p>A Manufacturer Authorization (MAF) is required as a qualification criterion, or Such authorization is required for every individual product, or only for specific items, or A Manufacturer Authorization is not required at all, provided that the offered equipment complies with the technical specifications and other contractual requirements.</p> <p>In order to ensure full compliance of our offer, we would appreciate your confirmation on the above points, and specifically whether a Manufacturer Authorization (MAF) must be submitted:</p> <p>for all products under Lot 2, only for selected products (if so, which ones), or is not required as part of the qualification documentation.</p>	<p>A Manufacturer Authorization (MAF) is a mandatory requirement where applicable. By that we refer to the column in the technical specification under Manufacturer Authorization marked “Yes”.</p> <p>It is clear that where it is marked “No”, such requirement is not applicable.</p>
3.	<p>Tender Deadline Extension:</p> <p>Due to year-end and New Year holidays, many companies are currently closed and have not yet resumed operations. In this regard, we kindly request your consideration to extend the tender submission deadline by at least 15 additional days.</p>	<p>Deadline extended for seven (7) days. The new deadline for receipt of tenders: 05.02.2026 at 11:00 (Kosovo local time)</p>
4.	Commercial Warranty	It is also specified in Administrative Criteria, No. 10:

	<p>(Technical Compliance Criteria No. 5 – Article 40 of the Special Conditions)</p> <p>According to Article 40 – Obligations regarding the Guarantee, the warranty period applies after the provisional acceptance of the goods, and the warranty documentation is normally issued at the moment of delivery and acceptance of the equipment.</p> <p>Given that, at the tender submission stage, the equipment has not yet been supplied, we kindly request clarification on the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Is a formal declaration/undertaking by the tenderer, confirming compliance with Article 40 and the provision of the required commercial warranty for all supplied goods, sufficient at the tender submission stage? • Is it required to submit individual warranty declarations per item, or may one consolidated declaration covering all offered goods be accepted? • Please confirm whether the actual warranty certificates are expected only at delivery and/or provisional acceptance, in line with Article 40 of the Special Conditions. 	<p>Undertaking by the tenderer and/or its local representative to comply with the <u>obligations contained in the guarantee</u>, in accordance with Article 40 of the special conditions (contract).</p> <p>Yes, this means that a formal declaration / undertaking by the tenderer, confirming compliance with Article 40 and the provision of the required commercial warranty for all supplied goods is sufficient.</p>
5.	<p>After-Sales Service</p> <p><i>(Administrative Compliance Criteria No. 13 – Article 41 of the Special Conditions)</i></p> <p>In accordance with Article 41 – After-Sales Service, such services are to be performed after delivery and acceptance of the goods, as specified in the Technical Specifications.</p> <p>We kindly request confirmation as to whether:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A note/declaration presenting the after-sales service, as required under Administrative Compliance Criteria No. 13, is sufficient at the tender submission stage; and • No additional contractual or manufacturer-issued documentation is required prior to contract award and delivery. 	<p>Yes, a declaration note presenting the after-sales service, as required under Administrative Compliance Criteria No. 13, is sufficient at the tender submission stage</p>

6.	<p>Manufacturer Authorization</p> <p><i>(Administrative Compliance Criteria No. 11 and Technical Compliance Criteria No. 6)</i></p> <p>The Tender Dossier requires a manufacturer authorization for specific items, where applicable, including a declaration that the equipment is original, new, unused, and free from defects in material or workmanship.</p> <p>However, we respectfully draw your attention to the following practical considerations:</p> <ul style="list-style-type: none"> • For certain items, the technical specifications correspond in practice to a single manufacturer, while other European manufacturers offer highly comparable and functionally equivalent products; • Manufacturers generally issue only one exclusive authorization per tender, which makes it impossible for multiple economic operators to obtain authorization for the same items; • Consequently, this requirement may unintentionally restrict competition, despite the Tender Dossier stating that participation is open without restriction as to origin. <p>In this context, we kindly request clarification on the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Is the manufacturer authorization mandatory for all listed items, or only for those specific items for which the authorization requirement is explicitly stated in the Technical Specifications? • Would an offer without manufacturer authorization be considered compliant, provided that: <ul style="list-style-type: none"> ○ the offered equipment is fully compliant with the Technical Specifications, ○ all required technical documentation, catalogues, and declarations of conformity are duly submitted, and ○ the evaluation is carried out based on the technical and financial content of the offer? 	<p>Manufacturer authorisation is requested to ensure the legitimacy, quality, and reliability of the supplied goods. It confirms that the economic operator is officially authorized by the manufacturer, thereby ensuring the authenticity of the products and compliance with the required technical specifications, standards, and certifications. Such authorisation also guarantees the validity of warranties and the availability of after-sales support, including spare parts and technical assistance.</p> <p>Therefore, Manufacturer Authorisation requirement remains in place.</p>
-----------	---	---

	<ul style="list-style-type: none">• Would the contracting authority consider accepting equivalent products without manufacturer authorization, in order to ensure fair competition and equal treatment of tenderers?	
--	--	--